

SERMETO EQUIPEMENT INDUSTRIEL

B.P. 10035 - Les Rebrillons Tel. : +33 (0)4 70 58 47 40
F-03300 CREUZIER LE NEUF Fax : +33 (0)4 70 58 00 22
contact@hennig-france.com www.hennig-france.com www.hennigworldwide.com

IIII HENNIG

global excellence in machine protection



BON DE LIVRAISON
N° bon 18202620
N°Commande J8373
Dt édition 8/10/18
N°Client 00053799
Livré à : GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO
70026 BARI
ITALIE (2)

GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO
70026 BARI
ITALIE (2)

210178

Réf Clt : 4500522015

OK par : ROUGERON
N° offre :

Page : 1

INCOTERM:

Correspondant : FRANCESCO CATALANO

Tél 039 0805858562 Fax 0390805858564

Port : Livré : TRANS.PAR ROUTE

Agent : 206 Poids : 700,000 Nbre de colis : 1,000

Dt départ 081018 Arrivée: Date 101018 Heure 0000 CALBERSON

N° Article Lgn	Description	Quantité composant	Quantité livrée
	Ces marchandises font l'objet d'une clause de réserve de propriété *** Loi : 80335 du 12-5-1980 ***		
	=====		
	OFFERTA DI PREZZI CO 35549		
	=====		
	CODICE FORNITORE : 91014161		
	MACCHINA DRA 10105		
		MDP 103PBT	
001 J31840122001538	GETRAG VSC200/400 63ST375		1,000
	TRASPORTATORE A TAPPETO ARTICOLATO 33853		
	CON LAMIERE D'USURA IN ACCIAIO DURO SULLE GUIDE E		
	LE CURVE DELLE CATENE DI TRASCINAMENTO E SUL FONDO		
	DEL TRASPORTATORE DI TRUCIOLI		
	COLORE DEL TRASPORTATORE RAL 5008		
	MOTORIDUTTORE SEW IN COLORE RAL 5008		
	J31840122001538,		
	ITEM 01		

494103579
500805309

SERMETO EQUIPEMENT INDUSTRIEL
S.A.S. au Capital de 600 000 Euros
Siret : 501 613 293 00015 - APE 2841Z
N° TVA : FR 30 501 613 293

SOCIETE GENERALE VICHY
IBAN : FR76 3000 3022 3000 0200 4747 270
SWIFT-BIC : SOGEFRPP

BNP PARIBAS CLERMONT-FERRAND
IBAN : FR76 3000 4026 8400 0101 2560 933
SWIFT-BIC : BNPAFRPPAEA

LCL CLERMONT-FERRAND
IBAN : FR80 3000 2022 2600 0006 0847 543
SWIFT-BIC : CRLYFRPP

HSBC CLERMONT-FERRAND
IBAN : FR76 3005 6002 6602 6620 9333 109
SWIFT-BIC : CCFRFRPP



Rubryki obwied
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
Including and

1-10

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country) HENNIGMC FR 03300 CREUZIER LE NEUF LES REBRILLONS		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR N°																																				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG SPA Via Dei Ciclamini IT 70026 Modugno		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country) PM Logistic Brzyszcza M Kraków KR 6 GU 94																																				
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) GETRAG SPA IT 70026 Modugno		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carriers (Name, address, country) KRIS. AL. TRANS																																				
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) Creuzier IT 08.10.18v		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																				
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																						
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 1 szt. 400x110x180	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 1000 kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions A Sample		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta/Währung /Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźne / Fracht /Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Zuschläge / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty / Nebengebühren /Suppl. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe /Sonstiges / Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem / Gesamtsumme /Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht /Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren /Suppl. charges				Koszty dodatkowe /Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme /Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																			
Przewoźne / Fracht /Carriage charges																																						
Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions																																						
Saldo / Zuschläge / Balance																																						
Dopłaty / Nebengebühren /Suppl. charges																																						
Koszty dodatkowe /Sonstiges / Miscellaneous																																						
Ubezpieczenie																																						
Razem / Gesamtsumme /Total to be paid																																						
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward		15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver																																				
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Creuzier 08.10.18v		23																																				
22 HENNIG global seal in machine protection SERIE LES REBRILLONS - F-03300 CREUZIER LE NEUF Tel : +33 (0)4 70 58 47 40 - Fax : +33 (0)4 70 58 00 22 N° Siret : 441 013 711 00029 - APE 8820A Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		24 KUEHNLE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sn 70026 Modugno (BA) Ort Place OTT 2018 Riccardo Nigro Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																				

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, liście.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.